



## **Segunda Reunión de las Partes**

**Christchurch, Nueva Zelanda, 13 al 17 de noviembre de 2006**

---

### **Informe del Comité Asesor Presentado a la Segunda Reunión de las Partes Sobre la Ejecución del Acuerdo Sobre la Conservación de Albatros y Petreles**

**Autore/s: Comité Asesor**



## **Informe del Comité Asesor Presentado a la Segunda Reunión de las Partes Sobre la Ejecución del Acuerdo Sobre la Conservación de Albatros y Petreles**

**[Nota: No incluye la información a ser presentada por Chile]**

El presente informe ha sido elaborado conforme al Artículo X (j) y en cumplimiento del Artículo IX (6) del Acuerdo. La información incluida en el informe ha sido proporcionada a la Secretaría por las Partes conforme al Artículo VII (1) (c) y al Artículo VIII (10). Tal como así lo observaron las Partes durante su Primera Reunión (MOP1), una función principal del Comité Asesor (CA) es informar a la Reunión de las Partes en relación a la ejecución del Acuerdo. Los principales objetivos de los informes sobre la ejecución del Acuerdo son:

- proporcionar información respecto de la evaluación del progreso realizado en relación a los objetivos del Acuerdo;
- recabar información sobre las lecciones aprendidas, inclusive los éxitos y fracasos a fines de llevar a cabo la conservación de los albatros y petreles de la manera más efectiva y eficaz posible; y
- proporcionar recursos de material relacionado con la conservación de albatros y petreles.

La información fue presentada a la Secretaría en base al formato de una versión revisada del Adjunto 2 del AC1/Doc.15. El Grupo de Trabajo sobre Estado y Tendencias y el Grupo de Trabajo sobre Taxonomía proporcionaron la información adicional relacionada con el estado y las tendencias de las poblaciones de especies de albatros y petreles incluidas en el Anexo 1 del Acuerdo y una revisión de la taxonomía actual, respectivamente, durante la CA2. El marco de trabajo del presente documento se asemeja muy estrechamente al Plan de Acción incluido en el Anexo 2 del Acuerdo. El CA elaboró y acordó un sistema de presentación de informes más eficaz que se basa en protocolos con preguntas precisas, tal como lo previeran las Partes durante su Primera Reunión (MOP1, Anexo 10).

### **Resumen Ejecutivo**

[Ocho/Nueve] Partes y Estados en el Área de Distribución presentaron la información incluida en este informe, comprendiendo cinco Partes ((Australia, Ecuador, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, y el Reino Unido) y dos Estados en el Área de Distribución: Brasil, país signatario, y los Estados Unidos de América, país observador. Dichos datos y un informe por separado que describe algunas de las actividades de BirdLife International presentan un detalle de una cantidad considerable de trabajo que se está realizando a fines de ejecutar el Acuerdo. Si bien el Reino Unido no incluyó información sobre los territorios y las aguas antárticas; en base a que dichas actividades se encuentran coordinadas por el Sistema del Tratado Antártico, el CA decidió que se debería presentar dicha información en el futuro. Salvo cuando así se lo indique en forma contraria, el presente informe refleja las actividades realizadas durante el período de información de diciembre de 2004 a mayo de 2006.

La información presentada en este informe no tiene por intención ser exhaustiva en relación a lo incluido en los informes por separado presentados por cada una de las Partes y de los Estados en el Área de Distribución, sino que procura, en cambio, presentar un resumen de las actividades informadas con referencia particular al Plan de Acción, al Programa de Trabajo del

CA, y al Acuerdo, según corresponda. Los ejemplos específicos notables de ciertas actividades se incluyen para fines de ilustración y de intercambio de información. Para mayor información sobre los distintos programas y actividades, se deberá consultar a los informes específicos por separado. Los documentos presentados por dichos países son: Nueva Zelanda (AC2 Doc 24), los Estados Unidos de América (AC2 Doc 25), Ecuador (AC2 Doc 26), Sudáfrica (AC2 Doc 27), el Reino Unido (AC2 Doc 28), Australia (AC2 Doc 29), Brasil (AC2 Doc 30 y 39), Francia (AC2 Doc 33), y BirdLife International (AC2 Doc 38).

En un esfuerzo de evaluar el progreso realizado por las Partes en la ejecución del Acuerdo, se realizó una breve evaluación de las acciones informadas por las Partes en respuesta a cuatro amenazas principales relacionadas con las aves marinas. En la mayoría de los casos, las Partes que presentaron información a la Secretaría Provisoria abordan esas cuatro amenazas en cierta medida. No es posible, sin embargo, evaluar el progreso general de las Partes ya que [seis/siete] de las nueve Partes proporcionaron dicha información para la elaboración del presente informe. De dichas Partes [seis/siete], *cinco* informaron haber tomado acciones con el propósito de abordar la captura secundaria de las pesquerías, y *cuatro* informaron sobre los esfuerzos emprendidos a efectos de abordar la amenaza que presentan la contaminación y los desechos marinos en relación con las especies de aves marinas.

Dicho nivel de presentación de informes representa una falta en la información tanto en relación con las actividades informadas como no informadas. Es esencial que dicha falta en la información se pueda solucionar antes de realizar una evaluación precisa del progreso realizado por las Partes en la ejecución del Acuerdo. Asimismo, se deberá presentar mayor información sobre la pertinencia de ciertos esfuerzos, tales como la aplicación de legislación nacional y los resultados de los proyectos de investigación y seguimiento antes de poder realizar una evaluación robusta de tanto las necesidades científicas como en materia de políticas. Tampoco resulta claro establecer, considerando la información actual, cuáles son los obstáculos más significativos para satisfacer las obligaciones del Acuerdo en relación a cada una de las distintas Partes, o bien si otras Partes proporcionar asistencia en la resolución de dichos obstáculos, tales como en materia de transferencia de tecnología o demás esfuerzos de formación de capacidades.

Si bien [cinco/seis] Partes presentaron información relacionada con la realización de investigación y demás actividades de seguimiento, la cantidad de investigación que se encuentra en progreso pareciera ser considerable. Como resultado, se destacan tres categorías principales de actividades de información: 1) evaluación y seguimiento de la población; 2) investigación sobre la captura secundaria de las pesquerías y en relación a las artes de pesca; y 3) el seguimiento satelital de los movimientos de las aves marinas. Lamentablemente, en muchos de los casos, no está clara la pertinencia de los resultados de investigación, y ello hace que sea difícil evaluar las prioridades de investigación.

Estas y otras faltas en la presentación de informes probablemente se deban a una falta de asesoramiento específico en el proceso de presentación de informes. Por ejemplo, se solicitó que las Partes proporcionen un listado de las actividades de investigación, no la pertinencia de los resultados relacionados. Consecuentemente, la información proporcionada carece del nivel de detalle requerido que podría ser más adecuado para su análisis por parte de la Secretaría Provisoria y para fines de toma de decisiones por parte de la Reunión de las Partes.

También existe una cantidad de asuntos importantes incluidos en el Acuerdo respecto de los cuales las Partes no tienen la obligación específica de informar conforme al actual sistema de

presentación de informes, inclusive la formación de capacidades y la importancia de trabajar en conjunto con las Organizaciones Regionales de Pesca (OROPs) a fines de abordar la captura incidental de las aves marinas en las pesquerías comerciales. Debido a dichas razones, se ha acordado aplicar en el próximo período de presentación de informes, un asesoramiento revisado respecto de la presentación de información contenida en el presente documento.

## Reseña de la Ejecución del Acuerdo y del Plan de Acción

<b>Reseña de las acciones planificadas para la ejecución nacional durante los próximos tres años</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
--	-------------------------------------	---	------------------------------

[Seis/Siete] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Ecuador, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido y Brasil, respectivamente) informaron sobre las actividades propuestas respecto de una variedad de temas durante los próximos tres años, algunos de los detalles se encuentran incluidos en otras secciones de los informes nacionales. Todas las *cinco* naciones informaron en relación al desarrollo y la ejecución de uno o más planes o estrategias a nivel nacional para la conservación de especies de aves marinas. *Tres* de esas *cinco* naciones indicaron su deseo de continuar o expandir las actividades de investigación, inclusive el seguimiento de la población de aves marinas y de los patrones de forraje, así como el seguimiento de la erradicación de depredadores no autóctonos.

Todas las *seis* naciones expresaron interés en desarrollar actividades a fines de reducir la captura incidental de aves marinas en las pesquerías comerciales, inclusive trabajar con las OROPs y otros foros internacionales. En particular, Brasil informó sobre sus esfuerzos para organizar el Primer Foro Sudamericano de Pescadores para Reducir la Captura Incidental de Aves Marinas a realizar a fines de 2006, así como de su intención de proporcionar expertos en captura secundaria de aves marinas como parte de las delegaciones ante las futuras reuniones de las OROPs. *Dos* de las *seis* naciones comunicaron en forma expresa su apoyo supletorio continuo a las funciones esenciales de otorgar unas diez mil libras esterlinas adicionales para ayudar a subvencionar la asistencia de los delegados provenientes de naciones con economías en transición en las futuras Reuniones de las Partes.

## Plan de Acción

El Artículo VI del Acuerdo establece un Plan de Acción para el logro y mantenimiento de una condición favorable de conservación de los albatros y petreles. El progreso relacionado con la conducción del Plan de Acción será evaluado en cada una de las Reuniones de las Partes, en base a la información proporcionada por el CA. Tal como se lo indicara anteriormente, el presente documento se sujeta a la reseña del Plan de Acción y contiene información proporcionada por las Partes, la cual describe su ejecución.

### 1. Conservación de Especies

<b>Medidas para eliminar, controlar o prevenir la introducción de especies no autóctonas a los sitios de reproducción</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.4	3	III (1) b)

[Tres/Cuatro] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Francia, Sudáfrica, y Brasil, respectivamente) presentaron información relativa a las acciones tomadas para abordar la amenaza que las especies no autóctonas presentan a las aves marinas bajo dicho encabezamiento, si bien se podrá encontrar información adicional en la sección correspondiente a la Conservación del Hábitat.

Las actividades incluyen la adopción de estrictas medidas de cuarentena para los sitios de reproducción de ciertas especies específicas, los esfuerzos para evaluar el riesgo de exposición de los polluelos de albatros a las especies no autóctonas, la realización de un taller nacional mediante el cual la comunidad científica y otros debatieron las formas de prevención, control y erradicación de las especies no autóctonas y los proyectos de erradicación a gran escala.

Australia informó sobre el desarrollo de un programa de erradicación en la Isla Macquarie, donde la presencia de conejos amenaza la integridad de comunidades de vegetación en toda la isla, y por consiguiente, amenaza los sitios de reproducción de albatros y petreles.

El Reino Unido informó de la exitosa erradicación de los depredadores no autóctonos en las islas previamente utilizadas por los petreles de mentón blanco, indicando que posteriormente a la erradicación en ciertas localidades, ocurre una recolonización natural de las especies.

Francia informó sobre una cantidad de esfuerzos considerables a gran escala a fines de erradicar las especies no autóctonas de importantes islas de reproducción de aves marinas, incluso una isla de 2000 hectáreas de dimensión, y de otro proyecto grande de erradicación con una subvención parcial del Fondo Europeo para el Desarrollo.

<b>Informe sobre toda exención a las prohibiciones relativas a la toma de o el daño a los albatros y petreles</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.1.2		III (3)

[Tres/Cuatro] Partes (Australia, Nueva Zelanda y el Reino Unido) presentaron información bajo este encabezamiento, incluso detalles de exenciones específicas otorgadas para la explotación legal de dos especies del Acuerdo en virtud de razones culturales indígenas (Nueva Zelanda) y de protección completa de las especies del Acuerdo (Australia), mientras que el Reino Unido indicó el otorgamiento de permisos para fines de investigación científica que pudieran afectar las aves marinas.

<b>Uso y comercio</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.1.1, 1.1.2		III (3)

[Dos/Tres] Partes (Australia y Nueva Zelanda) presentaron información relativa al uso y comercio de partes de aves marinas, incluso un proceso estricto de otorgamiento de permisos que permite el uso de carcasas de aves marinas obtenidas mediante la captura secundaria de las pesquerías para fines culturales indígenas (Nueva Zelanda) y en relación a la protección total conforme a la afiliación y sus obligaciones a CITES (Australia).

<b>Estrategias / planes de acción de conservación de especies únicas o múltiples</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.1.3		

[Cuatro/Cinco] Partes y dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Ecuador, Nueva Zelanda, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente) informaron sobre una cantidad considerable de datos relativos al desarrollo y la ejecución de estrategias y planes de acción de conservación de las aves marinas.

Ciertas actividades descritas son de orden nacional, incluso los esfuerzos de Nueva Zelanda para desarrollar una estrategia nacional en materia de aves marinas, si bien otros esfuerzos son regionales o específicos a las especies. Por ejemplo, el Reino Unido informó de un taller internacional celebrado en marzo de 2006, para la consideración de prioridades de conservación de los albatros y petreles en el Atlántico del Sur.

Los debates enfocaron su atención en las responsabilidades y obligaciones de las Partes y tuvieron por objeto identificar prioridades para la gestión y conservación de las especies de albatros y petreles, en tierra y en el mar, en o cercanas a las colonias de aves marinas ubicadas en el Atlántico del Sur.

Muchas de las actividades descritas también incluyen esfuerzos y prioridades de investigación, inclusive el desarrollo de planes que identifiquen la falta de conocimiento, que coloquen la conservación de las aves marinas en el contexto de otras iniciativas de biodiversidad de mayor dimensión, y que faciliten la cooperación internacional en materia de investigación de aves marinas.

Uno de dichos esfuerzos, por parte del Reino Unido en la isla de Tristán da Cunha, incluye la participación de la comunidad local en los esfuerzos de conservación y el establecimiento de protocolos de seguimiento de las principales especies de aves marinas.

Con el propósito de abordar las interacciones entre las aves marinas y las pesquerías, la amenaza de los desechos marinos y la depredación por parte de las especies no autóctonas, Australia informó del progreso realizado en relación a la ejecución actual y al desarrollo y adopción de otros planes de disminución de amenazas a fines de abordar cada uno de dichos temas.

<b>Medidas de Emergencia</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.2		VIII (11) e)

No se presentó información alguna bajo este encabezamiento.

<b>Programas de re-establecimiento</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	1.3		

Una Parte (Nueva Zelanda) informó del estado de las actividades relacionadas con los programas de re-establecimiento. Nueva Zelanda informó de los esfuerzos realizados para translocalizar los polluelos de la pardela de Hutton (no es especie de ACAP), como parte de un

programa más amplio de desarrollo y aplicación de técnicas para translocalizar las aves de anidado en superficie y madrigueras a nuevos sitios, a fines de establecer nuevas colonias de reproducción.

<b>Demás proyectos de conservación de especies de ACAP</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
--	-------------------------------------	---	------------------------------

No se presentó información alguna bajo este encabezamiento.

<b>Instrumentos de legislación y política para la protección de especies de albatros y petreles</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	5.1 l)	3	

[Seis/Siete] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Ecuador, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil, respectivamente) presentaron información relativa a este punto.

Australia, Nueva Zelanda y Sudáfrica indicaron que contaban con legislación de orden nacional y/o estatal o aplicable a territorios de ultramar lo cual otorgaba protección ya sea para la totalidad o la mayoría de las especies de aves marinas en sus plataformas y dentro de zonas de exclusión económica (ZEE), mientras que Ecuador proporcionó un listado de medidas específicas que se han promulgado parara proteger una cantidad de sitios de gran importancia para las aves marinas.

El Reino Unido indicó que en 2006, su ratificación del Acuerdo se extendió a la isla de Tristán da Cunha. Dicho territorio aprobó a principios de 2006 una nueva ley de protección ambiental que satisface las obligaciones del Acuerdo. Brasil aprobó a principios de 2006 una nueva ley de protección ambiental que satisface las obligaciones del Acuerdo. Brasil informó de la adopción de su Plan Nacional de Acción.

## 2. Conservación del Hábitat

<b>Medidas (instrumentos y acciones de legislación y políticas) a fines de ejecutar la protección y gestión de los sitios de reproducción, inclusive la restauración del hábitat</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	2.1	3	III (1) a)

Todas las Partes y los Estados en el Área de Distribución que presentaron informes incluyeron su información relativa a las medidas correspondientes a la ejecución de la protección y gestión de sitios de reproducción, si bien el Reino Unido informó que los datos sobre el tema son proporcionados mediante el Grupo de Trabajo del Comité Asesor sobre Sitios de Reproducción. Seis naciones proporcionaron información en detalle cuya atención se enfoca en los esfuerzos realizados para erradicar los depredadores no autóctonos de los principales sitios de reproducción de aves marinas como parte de las actividades de restauración del hábitat.

Nueva Zelanda y Brasil describieron las autoridades mediante las cuales se protegían a importantes sitios de aves marinas, mientras que Sudáfrica anunció su nominación de las Islas del Príncipe Eduardo, declarada Reserva Especial de la Naturaleza bajo su legislación

nacional, ante ambas convenciones de Ramsar (Humedales de Importancia Internacional) y del Patrimonio Mundial.

También cabe destacar que Australia, el Reino Unido y los Estados Unidos de América proporcionaron detalles relacionados a una cantidad de esfuerzos intensivos de erradicación de depredadores no autóctonos, algunos de ellos están siendo aplicados en gran medida por los organismos no gubernamentales.

Francia también informó de varios programas de erradicación a gran escala, observando que el seguimiento de la mortalidad secundaria causada por el envenenamiento y la recuperación vegetativa es de importancia en la determinación del éxito de dichos programas.

<b>Gestión sostenible de los recursos vivos marinos que proporcionan alimentos para los albatros y petreles</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	2.3.1 a)		

[Tres/Cuatro] Partes (Australia, Francia, y el Reino Unido) informaron de actividades bajo este encabezamiento, inclusive el reconocimiento de la importancia de las reservas de peces apropiadamente gestionadas, conforme a los principios de un desarrollo ecológicamente sostenible y de la gestión de pesquerías que toman como base al ecosistema.

Australia observó que su *Plan de Recuperación para los Albatros y Petreles Gigantes* requiere que se deberá tomar en cuenta los requerimientos de dieta de las poblaciones de albatros y de petreles gigantes al momento de establecer disposiciones para la gestión de las pesquerías (por ejemplo, Capturas Totales Permisibles) en las pesquerías que se superponen con las zonas forrajeras de dichas especies de aves marinas.

<b>Gestión y protección de áreas de importancia marina para los albatros y petreles</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	2.3.2, 2.3.3	4	

[Cinco/Seis] Partes (Australia, Ecuador, Nueva Zelanda, Sudáfrica, y el Reino Unido) informaron de acciones relativas a la gestión y protección de áreas de importancia marina para los albatros y petreles. Todas esas *cinco* naciones enfatizaron en sus informes el establecimiento y seguimiento continuo de las áreas de importancia marina, algunas de las cuales están vinculadas con las medidas de conservación de la Convención de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA).

Conforme con la Política Australiana relativa a los Océanos, el Plan de la Región Marina del Sudeste fue presentado en 2004. Dicho enfoque intenta establecer áreas de protección marina en las regiones de altamar de gran escala, incorporando la región marina del sudeste importantes áreas forrajeras de albatros tímido. Dicha área protegida abarcaría más de 226.000 kilómetros cuadrados de los océanos de Australia y se la espera designar como 13 reservas protegidas a finales de 2006 o principios de 2007.

Nueva Zelanda y Sudáfrica también se encuentran trabajando para designar áreas de protección marina en aguas de su propia jurisdicción y otras reglamentadas por la CCRVMA y ya han cerrado una cantidad de áreas de importancia ecológica a las actividades de pesca que pudieran tener un impacto en las aves marinas.

En otro esfuerzo internacional, Australia, Chile, y Nueva Zelanda están co-auspiciando una iniciativa que procura cerrar la brecha en material de gestión de las áreas de altamar en el Pacífico del Sur, así como asegurar la conservación a largo plazo y el uso sostenible de las poblaciones de peces y proteger la biodiversidad en el ambiente marino.

### 3. Gestión de las Actividades del Hombre

<b><i>Instrumentos en materia de legislación y de políticas para las evaluaciones del impacto ambiental</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Acción</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i></b>	<b><i>Referencia al Acuerdo</i></b>
	3.1		

[Tres/Cuatro] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Ecuador, Reino Unido y Brasil) informaron del estado de los instrumentos en materia de ley y políticas para la conducción de evaluaciones de impacto ambiental, indicando que las políticas y los instrumentos nacionales se aplican con el propósito de proteger las especies de importancia, incluso las aves marinas. Respecto de ciertos casos, rigen las reglamentaciones de la CCRVMA y el requisito de evaluación del impacto ambiental conforme al Protocolo Ambiental del Tratado Antártico.

<b><i>Informe sobre las declaraciones del impacto ambiental relativas a los albatros y petreles</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Acción</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i></b>	<b><i>Referencia al Acuerdo</i></b>
	3.1		

[Dos/Tres] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, el Reino Unido, y los Estados Unidos de América, respectivamente) informaron de acciones tomadas en relación a las evaluaciones del impacto ambiental que se realizaran respecto de los albatros y petreles.

Una evaluación del impacto ambiental formó parte del informe que cubre las interacciones de la pesquerías con tres especies de albatros en el Pacífico del Norte (no son especies de ACAP), mientras que otras dos se desarrollaron a fines de asegurar que no se afecte en forma adversa a las aves marinas a causa de las actividades de exploración y desarrollo.

<b><i>Medidas para reducir o eliminar la mortalidad incidental en las pesquerías</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Acción</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i></b>	<b><i>Referencia al Acuerdo</i></b>
	3.2	6	

[Cinco/Seis] Partes, Dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente), y BirdLife International presentaron información describiendo las actividades relacionadas con la reducción de la mortalidad incidental de las aves marinas en las pesquerías. Se presentó una cantidad considerable de datos en cumplimiento con este punto, ilustrándose el alto nivel de enfoque en este aspecto de la conservación de aves marinas.

El sometimiento a prueba de las medidas de mitigación de la captura secundaria, los programas de observadores, y el trabajo con las OROPs a efectos de abordar la captura secundaria resultaron ser las actividades predominantes descritas bajo este encabezamiento, si bien incluimos en el presente informe únicamente ejemplos de medidas reales aplicadas.

Francia, Sudáfrica, y los Estados Unidos de América informaron de considerables esfuerzos para reducir la captura de aves marinas a causa de las pesquerías de palangre. Por ejemplo, Francia describió amplias medidas de mitigación requeridas de todas las embarcaciones habilitadas para realizar pesca en las aguas de sus territorios de ultramar, inclusive la gestión de desechos de vísceras, el calado nocturno y el uso de líneas para asustar a las aves, entre otras.

Brasil también indicó que requiere medidas de mitigación de la captura secundaria de aves marinas como criterio para el otorgamiento de permisos respecto de las embarcaciones pesqueras bajo contrato en aguas del Brasil y que se encuentra desarrollando criterios para el establecimiento de dispositivos submarinos en la construcción de nuevas embarcaciones, conforme al Programa de Renovación de la Flota Pesquera Brasileira.

El Reino Unido informó que, en base a los resultados de los esfuerzos recientes de investigación, la ejecución de líneas para asustar a las aves en la pesquería de arrastre que opera desde uno de sus territorios de ultramar, dio como resultado un 90% de disminución en la captura secundaria de aves marinas (mayormente de una especie de ACAP).

El Reino Unido también informó que el Programa Mundial de Aves Marinas de BirdLife International ha estado en funcionamiento con el propósito de fortalecer las contribuciones del Reino Unido en relación a la postura de la Comisión Europea ante las OROPs y demás reuniones pertinentes a la captura secundaria. El Reino Unido también observó que BirdLife preparó un documento informativo para el beneficio de la CA2 bajo el siguiente título: “Opportunities for ACAP in making progress in the conservation of albatrosses and petrels through Regional Fisheries Management Organisations” (Oportunidades de ACAP en el progreso a realizar en la conservación de albatros y petreles mediante las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera), a fines de ayudar a dirigir los esfuerzos conforme al Acuerdo para reducir la captura secundaria de aves marinas en las jurisdicciones de las principales OROPs.

El presente documento tiene sus orígenes, en parte, en la labor de BirdLife International al expandir su Base de Datos de Seguimiento de Procellariiformes, empleada para analizar la superposición entre la distribución de albatros y petreles y el esfuerzo de la pesca de palangre.

<b>Medidas para combatir la pesca ilegal, no documentada y no reglamentada (INDNR)</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	3.2.4	6	

[Cinco/Seis] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y los Estados Unidos de América, respectivamente) presentaron información referente a las medidas en aplicación para combatir la pesca INDNR. Los esfuerzos incluyeron medidas de orden nacional, tales como mejoras en los sistemas de seguimiento de embarcaciones de base satelital, la institución de programas mejorados de documentación de capturas a fines de seguir más eficazmente el comercio de la austromerluza, así como la supervisión y detención de embarcaciones pesqueras que operan en las jurisdicciones de las ZEE de las naciones.

Francia, en particular, describió el uso de un sistema de seguimiento RADARSAT para la detección de embarcaciones que pescan ilegalmente en las aguas de sus territorios de ultramar y el uso de la Armada Francesa y de una embarcación confiscada y reacondicionada a los

efectos de aplicar las reglamentaciones pesqueras, incluso el uso de las medidas de captura secundaria. Se considera que dichas medidas han dado como resultado una drástica reducción en la cantidad de embarcaciones ilegales que ingresan a su ZEE. La participación internacional en los esfuerzos para eliminar la pesca INDNR incluye la afiliación al Grupo de Trabajo en el Altamar y la Red Internacional de Seguimiento, Control y Supervisión.

Australia informó que ha comprometido AUS \$217.200.000 millones de dólares australianos durante cinco años para los fines de supervisión de las pesquerías y para patrullas en las aguas de Australia cercanas a las islas Heard y McDonald. Dicha iniciativa ya ha reducido considerablemente la pesca ilegal en dicha parte de la ZEE de Australia. Asimismo, Australia ha estado trabajando estrechamente con países tales como Francia, Sudáfrica, Nueva Zelanda y el Reino Unido para reducir las actividades de la pesca INDNR.

Sudáfrica observó las actividades de su nueva embarcación de protección de la pesca de aguas profundas, el buque Sarah Baartman, el cual patrulla ocasionalmente las aguas subantárticas, y otras tres embarcaciones de protección de menor dimensión que patrullan las aguas continentales a fines de prevenir la pesca INDNR.

<b>Medidas para mitigar la descarga de contaminantes y desechos marinos (con referencia a la Convención Internacional para la Prevención de la Contaminación desde los Barcos (MARPOL))</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	2.3.1 b), 3.3		

[Cuatro/Cinco] Partes y Dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Sudáfrica, Nueva Zelanda, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente) presentaron información relacionada con la minimización de la descarga de contaminantes y desechos marinos. Las presentaciones incluyeron información sobre las autoridades generales responsables por el control de la contaminación marina en las jurisdicciones de las ZEE de las naciones, con mención específica a las obligaciones de las naciones conforme a la Convención de MARPOL, así como información relativa a las actividades regionales.

Ciertas actividades específicas citadas incluyen un esfuerzo para prevenir la exposición a la pintura a base de plomo por parte de los polluelos del albatros de Laysan (no es especie de ACAP) en el Refugio de Vida Silvestre Nacional de la Isla Midway y los esfuerzos de limpieza de desechos marinos en las cercanías a los nidos de las aves marinas en Sudáfrica. Otras actividades bajo el mismo encabezamiento se relacionan más directamente con los esfuerzos de pesca e incluyen restricciones sobre el desecho de anzuelos y otras medidas requeridas conforme a las reglamentaciones de la CCRVMA.

Los esfuerzos realizados por las Partes y los Estados en el Área de Distribución en una variedad de foros internacionales, tales como el Proceso Consultivo Informal de las Naciones Unidas sobre la Ley del Mar y el Grupo de Trabajo de Conservación de Recursos Económicos de la Cooperación Económica del Asia y Pacífico también se encuentran en desarrollo.

<b>Medidas para minimizar los disturbios a los hábitats marinos y terrestres</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	3.4		

[Dos/Tres] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil, respectivamente) presentaron documentación sobre las actividades correspondientes a este encabezamiento. Todas las *tres* naciones informantes cuentan con mecanismos que aplican para limitar el acercamiento por parte de los turistas, los investigadores científicos y/o las actividades de explotación petrolera. En ciertos casos, dichas medidas son específicas a una especie, mientras que en otros, toman como base la localidad, tal como sucede en Sudáfrica en donde las islas del Príncipe Eduardo constituyen una Reserva Especial de la Naturaleza, en la cual no se permite el turismo.

#### 4. Investigación y Seguimiento

<i>Programas de investigación continua relacionados con la conservación de albatros y petreles</i>	<i>Referencia al Plan de Acción</i>	<i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i>	<i>Referencia al Acuerdo</i>
	4.1		

[Cinco/Seis] Partes, dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente), y BirdLife International informaron de sus continuas actividades de investigación. Se presentó una cantidad considerable de datos bajo este encabezamiento y el Reino Unido informó de 28 proyectos de investigación continua realizada en sus territorios de ultramar y Francia observó el continuo progreso de un estudio que abarca unos 40 años con los petreles de mentón blanco y petreles grises en dos de los territorios franceses de ultramar.

Las actividades informadas por todas las siete naciones enfatizaron la evaluación y el seguimiento de la población, la investigación relativa a las artes de pesca y las pesquerías, y los esfuerzos realizados por las cinco naciones para emplear un seguimiento satelital como método para poder comprender mejor el uso del hábitat de las aves marinas, los patrones forrajeros y la distribución espacial general. Considerando la amplitud de las actividades que se están realizando, existen varios ejemplos destacables que se describen brevemente a continuación.

Uno de dichos ejemplos incluye una colaboración entre Australia y el Reino Unido mediante la cual se realizó un censo de los albatros errantes, de ceja negra y de cabeza gris a nivel de isla entera, en un grupo de islas del Atlántico del Sur. Esta fue la primera vez que se realizaba un censo de todas las colonias de esas tres especies de albatros empleando metodologías científicas sólidas. Otro ejemplo de colaboración informado por Australia incluye un experimento multi-factorial de mitigación de la captura secundaria de las aves marinas con el método español de pesca demersal (la práctica dominante de pesca de anzuelo y línea en el área de la Convención de la CCRVMA).

Se realizó dicho experimento en colaboración con Chile y Argentina empleando una embarcación contratada para la pesca. Australia procura presentar los resultados de dicho esfuerzo ante la venidera reunión de la CCRVMA en 2006 junto con los cambios recomendados a las Medidas de Conservación pertinentes a las embarcaciones del sistema español que operan en el área de la Convención de la CCRVMA.

Los Estados Unidos de América informaron sobre el Proyecto GLOBAL (Global Bycatch Assessment of Long-Lived Species o Evaluación Mundial de la Captura Secundaria de Especies de Larga Vida), un esfuerzo realizado por la Universidad de Duke y por el Blue Ocean Institute para poder entender mejor los patrones y las implicancias de la captura secundaria

incidental de las aves marinas, tortugas marinas, y mamíferos marinos, integrando los datos sobre la captura secundaria, el esfuerzo de pesca y su contexto oceanográfico relacionado en escalas regionales, mundiales y relativas a todos los océanos. También destacable es la labor realizada por Nueva Zelanda para colaborar con otras partes, inclusive la industria pesquera y las organizaciones no gubernamentales para aumentar la concientización y tratar de someter a prueba y emplear medidas apropiadas de mitigación de la captura secundaria de las aves marinas, tanto en Nueva Zelanda como en Perú.

<b>Programas de observadores para la realización del seguimiento de la captura secundaria de albatros y petreles ocasionada por las pesquerías</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	4.2	5.1	

[Cinco/Seis] Partes y dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Francia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente) presentaron información relacionada con la incorporación de observadores en las embarcaciones pesqueras a los fines de realizar un seguimiento de la captura secundaria de albatros y petreles.

Algunas de dichas actividades descritas se originan en las evaluaciones de las pesquerías realizadas por los observadores mientras que otras actividades tienen por objeto específico hacer un seguimiento de la captura accidental de las aves marinas. Brasil informó que un programa de observadores de régimen nacional, junto con los observadores del Proyecto 'Albatroz', una organización brasilera no gubernamental que se encuentra recopilando los datos de captura secundaria de aves marinas obtenidos de las embarcaciones palangreras nacionales y extranjeras que operan en las aguas del Brasil.

El Reino Unido informó de un esfuerzo en desarrollo en Tristán da Cunha mediante el cual existen planes para diversificar las pesquerías y otorgar licencias a las embarcaciones palangreras extranjeras que toman por objetivo a las especies de peces pelágicos y demersales. Un estudio previo basado en datos limitados de los observadores sugería que la pesquería demersal tenía poco impacto en las aves marinas, sin embargo, una vez que se colocaban observadores en las embarcaciones, emergía una situación diferente.

Entre enero y mayo de 2005, dos observadores registraron 650 pardelas capirotadas, tres albatros oscuros y un albatros errante muertos con el calado de 1.090.000 millones de anzuelos. Dicho promedio de 0,601 aves por 1,000 anzuelos es 100 veces mayor a la tasa registrada de las bitácoras de la pesquería, reforzando el mensaje que la presentación voluntaria de informes subestima considerablemente la captura secundaria de las aves marinas, tal como se lo ha comprobado a nivel mundial con la mayoría de los programas voluntarios.

<b>Instituciones nacionales (listado de autoridades, centros de investigación, científicos y organizaciones no gubernamentales) que participan en la conservación de albatros y petreles</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>

[Cuatro/Cinco] Partes y un Estado en el Área de Distribución (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido y Brasil, respectivamente) contribuyeron en forma expresa mediante informes como parte de este encabezamiento, si bien se realizó una mención en todos los informes de las colaboraciones entre los gobiernos y demás entidades. Las listas de instituciones, en ciertos informes, fueron extensas y en virtud de ello, las colaboraciones entre las autoridades federales y otros participantes parecen ser amplias, inclusive aquellas entre las agencias gubernamentales, las instituciones académicas, las organizaciones no gubernamentales y las agencias de turismo. Para un listado completo de dichas organizaciones, se deberá consultar los informes presentados por cada una de las naciones correspondientes. Si bien no se lo solicita en forma explícita en el presente encabezamiento, las colaboraciones entre los gobiernos y los participantes de la industria pesquera también figuraron en algunos informes.

### 5. Cotejo de la Información por parte del Comité Asesor

La presente sección del Plan de Acción reseña la información que se debería incluir en el informe. Muchos de los puntos contienen información presentada como parte de los informes nacionales, sin embargo, algunos temas requerirán de tiempo adicional para la ejecución del Acuerdo y/o será necesario que las Partes presenten información adicional antes de finalizar el informe, incluyendo una revisión más exhaustiva o clasificada de la información. Posiblemente sea necesario abordar las prioridades correspondientes a dichas revisiones.

### 6. Educación y Concientización del Público

<i>Diseminación de la información / capacitación para 'el público', por ejemplo, científicos, pescadores, organismos de conservación y aquellos a cargo de la toma de decisiones</i>	<i>Referencia al Plan de Acción</i>	<i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i>	<i>Referencia al Acuerdo</i>
	6.1		

[Cuatro/Cinco] Partes y dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente) presentaron una amplia variedad de información bajo esta sección del Informe. Los observadores de las pesquerías, los tripulantes y los capitanes de las embarcaciones y los turistas fueron algunos de los públicos destinatarios en los informes. Entre otros, los Estados Unidos de América informaron que la organización American Bird Conservancy publicó en idiomas español, chino e inglés un documento de concientización pública relativo a la captura secundaria de aves marinas. Dicho documento describe la captura secundaria de las aves marinas en las pesquerías y proporciona soluciones que toman como base la investigación realizada por los expertos en aves marinas y las pesquerías.

Australia y Nueva Zelanda observaron sus actividades en relación a las obligaciones asumidas conforme a la CCRVMA, incluso la realización de reuniones informativas para los tripulantes y capitanes de las embarcaciones en material de medidas de mitigación de aves marinas al comienzo de cada temporada de pesca.

El Reino Unido también informó del nombramiento de un docente de escuela elemental, empleado específicamente para enseñar clases sobre el medio ambiente en algunos de sus territorios de ultramar, inclusive uno en los que se reproducen las especies de ACAP. BirdLife Internacional informó que se está llevando desarrollando un equipo internacional de

instructores en materia de mitigación de la captura secundaria (el Grupo de Trabajo Albatros) para trabajar con los pesqueros y los gerentes de pesquerías en los 'núcleos principales' de captura secundaria de aves marinas a nivel mundial.

Ello implica la realización de viajes en el mar y de talleres en la plataforma con los pescadores y los gerentes de pesquerías, comenzando con dos instructores que se incorporaron en Sudáfrica y se encuentra en negociación la incorporación de instructores adicionales en Brasil y Chile para fines de 2006. Por otra parte, Brasil publicó un ejemplar informativo en relación a las interacciones entre las aves marinas y las pesquerías pelágicas y palangreras de fondo. Dicho documento incluye los detalles de los patrones forrajeros respecto de cuatro especies de aves marinas en las aguas brasileras como parte de su Programa de Recursos Vivos en la ZEE.

<b>Diseminación de la información al público en general</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	6.2		

[Cuatro/Cinco] Partes y dos Estados en el Área de Distribución (Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, el Reino Unido, y Brasil y los Estados Unidos de América, respectivamente) informaron de actividades relacionadas con la diseminación de la información al público en general. Australia y los Estados Unidos de América también indicaron que actualizaban sus páginas web en forma periódica lo cual proporciona acceso a la información relacionada con la conservación de albatros y petreles; los principales documentos de políticas tales como los planes de recuperación, la disminución de amenazas y los planes de acción de captura secundaria; los datos de esfuerzo de pesca y los informes conteniendo los resultados de los observadores.

Brasil, el Reino Unido, y BirdLife International observaron su desempeño en el desarrollo de la Campaña Salvemos al Albatros. Dicha campaña produce programas mediáticos, artículos e informes cuya atención se enfoca en la conservación de albatros y muchos de dichos programas han sido difundidos en televisión o radio o publicados en diarios, revistas y la Internet y se encuentran dirigidos al público en general.

BirdLife International observó que su Carrera Oceánica Volvo ha adoptado la Campaña Salvemos al Albatros como su socio ambiental, permitiendo que los temas de conservación de aves marinas alcancen a un público mundial más amplio.

Sudáfrica indicó que se encuentra en preparación el libro para niños (Allie el Albatros), basado en los albatros errantes de la Isla Marion, que trata de temas tales como la mortalidad ocasionada por la pesca de palangre y que se espera ayudará a mejorar la concientización del público en relación a estos asuntos.

## 7. Ejecución

<b>Resumen del progreso relacionado con la aplicación de decisiones establecidas en las anteriores Reuniones de las Partes</b>	<b>Referencia al Plan de Acción</b>	<b>Referencia al Plan de Trabajo del CA</b>	<b>Referencia al Acuerdo</b>
	7		

[Una/Dos] Parte (Sudáfrica) presentó información expresa respecto de esta sección del informe. Sin embargo, algunos puntos presentados en otros encabezamientos han sido incorporados aquí puesto que representan adiciones apropiadas para el tratamiento del tema.

Sudáfrica indicó que ha comenzado un esfuerzo de investigación de cooperación en el mar, entre el Instituto Percy FitzPatrick de la Universidad e Ciudad del Cabo y el Reino Unido, respecto de los albatros.

Australia y Japón se encuentran planificando otras colaboraciones de seguimiento remoto en el mar. Sudáfrica también observó que las embarcaciones palangreras coreanas joint-venture con licencias para pescar en las aguas sudafricanas y que cuentan con observadores sudafricanos a bordo de las mismas han comprobado altos niveles de mortalidad de las aves marinas (especialmente de albatros tímidos y petreles de mentón blanco). Lamentablemente, aún resta por reducir las tasas de captura secundaria mediante la educación y el suministro de líneas para asustar a las aves en dichas embarcaciones.

En función de aplicación general, el Reino Unido observó la cantidad de contribuciones financieras y de intercambio que había realizado en apoyo del Acuerdo, incluso la pasantía de un puesto de jornada completa en la Secretaría Provisoria entre octubre de 2004 y agosto de 2005, una donación de 45.000 libras esterlinas para subvencionar proyectos prioritarios identificados por el CA, incluyendo un proyecto para hacer un recuento de los petreles antárticos y subantárticos gigantes y de mentón blanco en Georgia del Sur.

Brasil alentó firmemente la creación de un fondo para la ejecución del Plan de Acción y el suministro de asistencia técnica para el desarrollo de la conservación, investigación y gestión en los países menos desarrollados.

<b><i>Lista de publicaciones recientes de pertinencias (desde la fecha del último informe) incluye artículos científicos y populares, videos, sitios en la web, folletos, manuales, guías de identificación, etcétera</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Acción</i></b>	<b><i>Referencia al Plan de Trabajo del CA</i></b>	<b><i>Referencia al Acuerdo</i></b>

En la presentación de la información, las Partes proporcionaron una gran cantidad de publicaciones de relevancia. En el Apéndice 1 se podrá encontrar un listado completo que incluye información en materia de las naciones de origen.

### **Apéndice 1. Bibliografía presentada por el Comité Asesor**

<b>Cita</b>	<b>Presentada por</b>
Abbott, C.L., Double, M. C., Gales, R., Baker, G. B., Lashko, A., Robertson, C. J. R., Ryan, P. G. 2006. Molecular provenance analysis for shy and white-capped albatrosses killed by fisheries interactions in Australia, New Zealand, and Sudáfrica. <i>Conservation Genetics</i> , published on line.	Australia
Afanasyev, V. 2004. A miniature daylight level and activity data recorder for tracking animals over long periods. <i>Memoirs of the National Institute of Polar Research, Special Issue 58: 227-233.</i>	Reino Unido
Agnew, D.J. 2004. <i>Fishing South</i> . Penna Press, ISBN 0-9547948-0-X.	Reino Unido
Alderman, R., Double, M. C., Valencia, J., Gales, R. P. 2005. Genetic affinities of newly sampled populations of wandering and black-browed albatrosses. <i>Emu 105, 169-179.</i>	Australia

Angel, A., Brown, D., Cooper, J., Hilton, G. & Sanders, S. 2006. The introduced rodents of Tristan da Cunha and Gough Islands (South Atlantic): impacts and management options. RSPB Research Report No. 17. RSPB, Sandy, UK. Reino Unido

Angel, A., Wanless, R.M., Hilton, G.M. & Ryan, P.G. 2005. Niche expansion, competitive release and the evolution of predation in the house mouse: lessons from Gough Island, South Atlantic. P26 in Abstracts of the 19th Annual Meeting of the Society for Conservation Biology, Universidade de Brasília, Brasília, DF, Brasil, 15<sup>th</sup> - 19th July 2005. <http://www.conbio.org/Activities/Meetings/2005/pdf/abstract.pdf> Reino Unido

Arata, J., Robertson, G., Valencia, J., Moreno, C., and Xavier, J. 2004. Diet of the grey-headed albatross at the Diego Ramirez Islands, Chile: ecological implications. *Antarctic Science* 16 (3) 263-275. Australia

Arata, J., Robertson, G. Valencia, J., Xavier, J.C. & Moreno, C. 2004. The diet of greyheaded albatrosses at Diego Ramirez Islands, Chile: ecological implications. *Antarctic Science* 16: 263-275. Reino Unido

Arnold, J.M., Brault, S. & Croxall, J.P. 2006. Albatross populations in peril? A population trajectory for black-browed albatrosses at South Georgia. *Ecological Applications* 16, 419-432. Reino Unido

Awkerman, J.A., A. Fukuda, H. Higuchi, D.J. Anderson. 2005. Foraging activity and submesoscale habitat use of waved albatrosses *Phoebastria irrorata* during chick-brooding period. *Mar Ecol Prog Ser* 291:289-300. Estados Unidos de América

Black, A.D. 2005. Seabird and marine mammal distribution in the waters around South Georgia 2002 – 2004. Falklands Conservation Reino Unido

Brothers, N., E. Gilman. 2006. Technical Assistance for Hawaii Pelagic Longline Vessels to Change Deck Design and Fishing Practices to Side Set. Hawaii Longline Association, U.S. NOAA Fisheries Pacific Islands Fisheries Science Center and Pacific Islands Regional Office, and Western Pacific Regional Fishery Management Council: Honolulu, Hawaii. Estados Unidos de América

<http://www.fakr.noaa.gov/protectedresources/seabirds/sidesetassistancefinal.pdf> Executive Summary at <http://www.fakr.noaa.gov/protectedresources/seabirds/executivesummarysideset.pdf>

Burg, T.M. & Croxall, J.P. 2004. Global population structure and taxonomy of the wandering albatross species complex. *Molecular Ecology* 13:2345-2355. Reino Unido

Calabuono, F.I., C.M. Vooren. *In press*. Hábitos alimentares dos albatrozes *Thalassarche melanophris* e *T. chlorohychnos* e dos petréis *Procellaria aequinoctialis* e *P. conspicillata* no sul do Brasil. In: *Aves oceânicas da região sudeste-sul do Brasil*. T. Neves, L. Bugoni, F. Olmos, C.M. Vooren and C.L.B. Rossi-Wongtschowski (Eds.). REVIZEE. Brasil

Carey, Hawke, D. J.; Holdaway, R. N. 2005. Avian assimilation and dispersal of carbon and nitrogen brought ashore by breeding Westland petrels (*Procellaria westlandica*): a stable isotope study. *Journal of Zoology (London)* 266 (4): 419-426. Nueva Zelanda

Catry, P., Phillips, R.A. & Croxall, J.P. 2004. Sustained very fast travel by a greyheaded albatross riding an Antarctic storm. *Auk* 121: 1208-1213. Reino Unido

Catry, P., Phillips, R.A., Forcada, J. & Croxall, J.P. (in press) Nestling mortality and parental decisions in grey-headed albatrosses: how long should brood-guard last? *Animal Behaviour*. Reino Unido

Catry, P., Phillips, R.A., Phalan, B. & Croxall, J.P. (in press) Senescence effects in an extremely long-lived bird: the grey-headed albatross *Thalassarche chrysostoma*. *Proceedings of the Royal Society, Series B*. Reino Unido

Catry, P., Phillips, R.A., Phalan, B., Silk, J.R.D. & Croxall, J.P. 2004. Foraging strategies of grey-headed albatrosses *Thalassarche chrysostoma*: integration of movements, activity and feeding events. *Marine Ecology Progress Series* 280: 261- 273. Reino Unido

Catry, P., Phillips, R.A. & Croxall, J.P. 2005. Sexual segregation in birds: patterns, processes and implications for conservation. In: *Sexual segregation: ecology of the Dos sexes* (eds. Ruckstuhl, K.E. and Neuhaus, P.). Pp. 351-378. Cambridge University Press, Cambridge. Reino Unido

CEC. 2005. North American Conservation Action Plan: Pink-footed Shearwater. Montreal, Quebec, Canada. <http://www.cec.org> Estados Unidos de América

Cherel, Y., Phillips, R.A. & McGill, R. *In press*. Stable isotope evidence of diverse species-specific and individual wintering strategies in seabirds. *Biology Letters*. Reino Unido

Chown, S.[L.], Davies, S., & Joubert, L. 2005. *Prince Edward Islands Environmental Management Plan. Version 0.1*. Stellenbosch: DST-NRF Centre of Excellence for Invasion Biology, University of Stellenbosch. Sudáfrica

Cooper, J. 2005. Ridding Tristan and Gough of rats & mice. *Tristan da Cunha Newsletter*, January 2006: 14-15. Reino Unido

Cooper, J. *In press*. Conservation of albatrosses and petrels of the Southern Ocean. In: Boere, G.C., Galbraith, C., Scott, D.A., Stroud, D.A. & Underhill, L.G. (Eds). *Waterbirds Around the World*: Sudáfrica

Proceedings of the Global Flyway Conference, April 2004. Scottish Natural Heritage: Edinburgh.

Croxall, J.P., Silk, J.R.D., Phillips, R.A., Afanasyev, V. & Briggs, D.R. 2005. Global circumnavigations: tracking year-round ranges of non-breeding albatrosses. *Science* 307, 249-250. Reino Unido

Cuthbert, R. & Hilton, G. 2004. Introduced house mice *Mus musculus*: a significant predator of threatened and endemic birds on Gough Island, South Atlantic Ocean? *Biological Conservation* 117: 483-489. Reino Unido

Cuthbert, R., Hilton, G., Ryan, P. & Tuck, G.N. 2005. At-sea distribution of breeding Tristan albatrosses *Diomedea dabbenena* and potential interactions with pelagic longline fishing in the South Atlantic Ocean. *Biological Conservation* 121: 345-355. Reino Unido

Cuthbert, R.J. & Sommer, E.S. 2004. Population size and trends of Cuatro globally threatened seabirds at Gough Island, South Atlantic Ocean. *Marine Ornithology* 32: 97-103. Reino Unido

Cuthbert, R., Sommer, E., Ryan, P., Cooper, J. & Hilton, G. 2004. Demography and conservation of the Tristan albatross *Diomedea [exulans] dabbenena*. *Biological Conservation* 117: 471-481. Reino Unido

De Bruyn, P.J.N. & Cooper, J. 2005. Who's the boss? Giant petrel arrival times and interspecific interactions at seal carcasses at sub-Antarctic Marion Island. *Polar Biology* 28: 571-573. Sudáfrica

De Villiers, M.S. & Cooper, J. in press. Conservation and management. In: Chown, S.L. & Froneman, P.W. (Eds). *The Prince Edward Islands: land-sea interactions in a changing ecosystem*. Stellenbosch: Sun Media. Sudáfrica

De Villiers, M.S., Bause, M., Giese, M. & Cuatroie, A. In press. Hardly hard-hearted: heart rate responses of incubating Northern Giant Petrels (*Macronectes halli*) to human disturbance on sub-Antarctic Marion Island. *Polar Biology*. Sudáfrica

De Villiers, M.S., Coopers, J. & Ryan, P.G. 2005. Individual variability of behavioural responses by Wandering Albatrosses (*Diomedea exulans*) to human disturbance. *Polar Biology* 28: 255-260. Sudáfrica

Douse, A. (2005) Natural Priorities: A draft Conservation and Biodiversity Strategy for the Falkland Islands. Falkland Islands Government Reino Unido

Elliott, G. & Walker, K. (2005). Detecting population trends of Gibson's and Antipodean albatrosses. *Notornis* 52:215-222. Nueva Zelanda

Finkelstein, M., B.S. Keitt, D.A. Croll, B. Tershy, W.M. Jarman, S. Rodriguez-Pastor, D.J. Anderson, P.R. Sievert, and D.R. Smith. 2006. Albatross species demonstrate regional differences in North Pacific marine contamination. *Ecol Appl* 16:678-686. Estados Unidos de América

Fischer, D., Heyendenrych, R., Cooper, J. & Bester, M.N. 2005. *Prince Edward Islands: World Heritage Nomination*. Pretoria: Department of Environmental Affairs & Tourism. Sudáfrica

Gilman, E., Dalzell, P., Martin, S. In Press. Fleet communication to abate fisheries bycatch. *Marine Policy*. Estados Unidos de América

Fukuda, A., Miwa, K., Hirano, E., Suzuki, M., Higuchi, H., Morishita, E., Anderson, D., Waugh, S. & Phillips, R.A. 2004. BGD-L-II: A GPS Data Logger for Birds. *Memoirs of National Institute for Polar Research, Special Issue* 58: 234-245. Reino Unido

Gilman E., Brothers N., Kobayashi D. In Press. Comparison of the efficacy of Tres seabird bycatch avoidance methods in Hawaii pelagic longline fisheries. *Fisheries Science* 73(1). Estados Unidos de América

Gilman, E., N. Brothers, D. Kobayashi. 2005. Principles and approaches to abate seabird bycatch in longline fisheries. *Fish and Fisheries* 6(1): 35-49. Estados Unidos de América

Gonzalez-Solis, J. 2004. Regulation of incubation shifts near hatching by giant petrels: a timed mechanism, embryonic signalling or food availability? *Animal Behaviour* 67: 663-671. Reino Unido

Gonzalez-Solis, J. 2004. Sexual size dimorphism in northern giant petrels: ecological correlates and scaling. *Oikos* 105: 247-254. Reino Unido

Gonzalez-Solis, J. & Croxall, J.P. 2005. Differences in foraging behaviour and feeding ecology in giant petrels. In: Sexual segregation: ecology of the Dos sexes (eds. Ruckstuhl, K.E. & Neuhaus, P.). Pp. 92-114. Cambridge University Press, Cambridge Reino Unido

Goodman, D. and J-D. Lebreton. 2005. Integrated modeling for Hawaiian albatross populations. Progress reports submitted to Joint Institute for Marine and Atmospheric Research (JIMAR), School of Ocean and Earth Science and Technology, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, Hawaii. [http://www.soest.hawaii.edu/PFRP/protected\\_species/goodman.html](http://www.soest.hawaii.edu/PFRP/protected_species/goodman.html) Estados Unidos de América

Hall, M.E., Nasir, L., Daunt, F., Gault, E.A., Croxall, J.P., Wanless, S. & Monaghan, P. 2004. Telomere loss in relation to age and early environment in long-lived birds. *Proceedings of the Royal Society, Series B* 271: 1571-1576. Reino Unido

Hedd, A. and Gales, R. 2005. Breeding and overwintering ecology of shy albatrosses in southern Australia: year-round patterns of colony attendance and foraging-trip durations. *Condor* 107:375-387 Australia

Honig, M.B. & Petersen, S.L. 2006. An investigation of mitigation methods to abate vulnerable Sudáfrica

bycatch in the Sudáfrican hake longline fishery. BirdLife/WWF Responsible Fisheries Programme report.

Huin, N. 2006. Albatross and penguin census of the Falkland Islands 2005/06. Falklands Conservation Reino Unido

Hyrenbach, K.D., C. Baduini, M. Hester, C. Keiper, H. Nevins, and J. Adams. 2006. Post breeding movements and fisheries overlap of black-footed albatross (2004-2005). Abstract from 33<sup>rd</sup> Annual Meeting of the Pacific Seabird Group, Girdwood, Alaska, 15-19 February, 2006. Estados Unidos de América

Latham, P.C. M.; Marin, M.; Powlesland, R.G. 2004. Chatham albatross (*Thalassarche eremita*) off the Chilean coast. *Notornis* 51 (1): 47-49. Nueva Zelanda

Lawton, K., Robertson, G., Kirkwood, R., Valencia, J., Schlatter, R., and Smith, D. 2006. An estimate of the population size of burrowing seabirds at the Diego Ramirez archipelago, Chile, using distance sampling and burrow scoping. *Polar Biology* 29: 229-238. Australia

Maunder, M. and S. Hoyle. 2005. A generally Bayesian integrated population dynamics model for protected species. Progress reports submitted to Joint Institute for Marine and Atmospheric Research (JIMAR), School of Ocean and Earth Science and Technology, University of Hawaii at Manoa, Honolulu, Hawaii. [http://www.soest.hawaii.edu/PFRP/protected\\_species/maunder.html](http://www.soest.hawaii.edu/PFRP/protected_species/maunder.html) Estados Unidos de América

Melvin, E.F., K.S. Dietrich, and Tim Thomas. 2004. Pilot tests of techniques to mitigate seabird interactions with catcher processor vessels in the Bering Sea Pollock trawl fishery: final report. Washington Sea Grant Program. WSG-AS 05-05. Estados Unidos de América

<http://www.wsg.washington.edu/research/living/pilotlr.pdf>

Melvin, E. F., Sullivan, B., Robertson, G., and Wienecke, B. 2004. A review of the effectiveness of streamer lines as a seabird by-catch mitigation technique in longline fisheries and CCAMLR streamer line requirements. 11. CCAMLR Science 11: 189-201. Australia

Melvin, E.F. and M.D. Wainstein. 2006. Seabird avoidance measures for small Alaskan longline vessels. Washington Sea Grant Program. Project A/FP-7. Estados Unidos de América

<http://www.wsg.washington.edu/pubs/seabirds/seabirdsolvinghr.pdf>

Melvin, E.F., M.D. Wainstein, K.S. Dietrich, K.L. Ames, T.O. Geernaert, and L.L. Conquest. 2006. The distribution of seabirds on the Alaskan longline fishing grounds: implications for seabird avoidance regulations. Washington Sea Grant Program. Project A/FP-7. Estados Unidos de América

<http://www.wsg.washington.edu/pubs/seabirds/seabirddistlr.pdf>

Moore, P.J. and Bettany, S.M. 2005. Band recoveries of southern royal albatrosses (*Diomedea epomophora*) from Campbell Island, 1943-2003. *Notornis* 52 (4): 195-205. Nueva Zelanda

Munro, G. (2004) Waste discard management in the Falkland Islands trawl fishery: A discussion document. Falklands Conservation Reino Unido

Neves, T.S., L. Bugoni, D. S. Monteiro, L. Nascimento, and F. Peppes. 2005. Seabird abundance and bycatch on Brazilian longline fishing fleet. Unpublished manuscript presented at the CCAMLR Meeting. Hobart, Australia, October 2005. Brasil

Neves, T., C.M. Vooren, L. Bugoni, F. Olmos and L. Nascimento. *In press*. Distribuição e abundância de aves marinhas no sul do Brasil. In: *Aves oceânicas da região sudeste-sul do Brasil*. T. Neves, L. Bugoni, F. Olmos, C.M. Vooren and C.L.B. Rossi-Wongtschowski (Eds.). REVIZEE. Brasil

NOAA. 2005. Final Environmental Impact Statement on Seabird Interaction Avoidance Methods under the Fishery Management Plan for the Pelagic Fisheries of the Western Pacific Region and Pelagic Squid fishery Management under the Fishery Management Plan for the Pelagic Fisheries of the Western Pacific Region and the High Seas Fishing Compliance Act. Prepared for NOAA, NMFS, Pacific Islands Regional Office, April 2005. Estados Unidos de América

NOAA. 2006. Seabirds that interact with US longline fisheries in the North Pacific. Report submitted to the 1<sup>st</sup> Meeting of the Bycatch Working Group (BWG) of the International Scientific Committee for Tuna and Tuna-like species in the North Pacific (ISC), in LaJolla, CA, March 20-21, 2006. Kim Rivera, NOAA Fisheries, Alaska Region, Juneau, AK, USA. Estados Unidos de América

Olmos, F., L. Bugoni, T. Neves, F. Peppes. *In press*. Aves oceânicas associadas a espinheleiros no Brasil. In: *Aves oceânicas da região sudeste-sul do Brasil*. T. Neves, L. Bugoni, F. Olmos, C.M. Vooren and C.L.B. Rossi-Wongtschowski (Eds.). REVIZEE. Brasil

Otley, H. 2005. Seabird mortality associated with Patagonian toothfish longliners in Falkland Island waters during 2002/03 and 2003/04. Falkland Islands Government Reino Unido

Olmos, F., L. Bugoni. *In press*. Aves associadas a espinheleiros de fundo no sul-sudeste do Brasil. In: *Aves oceânicas da região sudeste-sul do Brasil*. T. Neves, L. Bugoni, F. Olmos, C.M. Vooren and C.L.B. Rossi-Wongtschowski (Eds.). REVIZEE. Brasil

Patterson, D.L., Woehler, E.J., Croxall, J.P., Cooper, J., Poncet, S & Fraser, W.R. (In press) Reino Unido

Breeding distribution and population status of the northern giant petrel *Macronectes halli* and southern giant petrel *M. giganteus*. *Marine Ornithology*.

Petersen, S.L. 2004. Initial bycatch assessment: Sudáfrica's domestic pelagic longline fishery, 2000-2003. BirdLife/WWF Responsible Fisheries Programme report. Sudáfrica

Petersen, S.L. & Kirkman, S. 2004. Initial bycatch assessment: Hake longline fishery, July 2000-November 2004. BirdLife/WWF Responsible Fisheries Programme report. Sudáfrica

Phalan, B., Phillips, R.A. & Double, M.C. 2004. A white-capped Albatross *Thalassarche steadi* at South Georgia: first confirmed record in the southwest Atlantic. *Emu* 104: 369-361. Reino Unido

Phalan, B., Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Afanasyev, V., Fukuda, A., Fox, J., Catry, P., Higuchi, H. & Croxall, J.P. (in press) Foraging behaviour of Cuatro albatross species by night and day. *Marine Ecology Progress Series*. Reino Unido

Phillips, R.A., Silk, J.R.D. & Croxall, J.P. 2005. Foraging and provisioning strategies of the light-mantled sooty albatross at South Georgia: competition and co-existence with sympatric pelagic predators. *Marine Ecology Progress Series* 285, 259-270. Reino Unido

Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Croxall, J.P. & Afanasyev, V. 2006. Year-round distribution o white-chinned petrels from South Georgia: relationships with oceanography and fisheries. *Biological Conservation* 129, 336-347. Reino Unido

Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Croxall, J.P., Bennett, V.J. & Afanasyev, V. 2005. Summer distribution and winter migration routes of nonbreeding black-browed albatrosses: Individual consistencies and implications for conservation. *Ecology* 81, 2386-2396. Reino Unido

Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Croxall, J.P., Briggs, D.R., & Afanasyev, V. 2004. Accuracy of geolocation estimates for flying seabirds. *Marine Ecology Progress Series* 266: 265-272. Reino Unido

Phillips, R.A, Silk, J.R.D., Phalan, B., Catry, P. & Croxall, J.P 2004. Seasonal sexual segregation in Dos *Thalassarche* albatross species: competitive exclusion, reproductive role specialization or trophic niche divergence? *Proceedings of the Royal Society, Series B* 271: 1283-1291. Reino Unido

Piatt, J. F., J. Wetzel, K. Bell, A. R. DeGange, G. Balogh, G. Drew, T. Geernaert, C. Ladd, and G. V. Byrd. 2006. Predictable hotspots and foraging habitat of the endangered short-tailed albatross (*Phoebastria albatrus*) in the North Pacific: Implications for conservation. Deep-Sea Research II In press. Estados Unidos de América

Pierre, J.P. 2005. Cutting out the free lunch. *Seafood* 13(8): 52 Nueva Zelanda

Pierre, J.P. 2005. Fish oil delivers in the Hauraki Gulf. *Seafood* 13(3): 4 Nueva Zelanda

Pierre, J.P. and Norden, W.S. 2006. Reducing seabird bycatch in longline fisheries using a natural olfactory deterrent. *Biological Conservation* 106: 406-415. Nueva Zelanda

Poncet, S., Robertson, G., Phillips, R. A., Lawton, K., Phalan, B., Trathan, P. N., and Croxall, J. P. 2006. Status and distribution of wandering, black-browed and grey-headed albatrosses breeding at South Georgia. *Polar Biology*. Published on line, February 2006. Australia

Projeto Albatroz 2006. Assessing the conservation status of the spectacled petrel. Unpublished report to RSPB. Projeto Albatroz, Santos, Brasil. Reino Unido

Reid, T.A. & Catry, P. 2006. The white-chinned petrel population of the Falkland Islands. Falkland Islands and the New Island South Conservation Trust. Tristan Natural Resources Department and The Royal Society for the Protection of Birds (2006) Tristan Biodiversity Action Plan. Government of Tristan da Cunha, Edinburgh, Tristan da Cunha. In press Reino Unido

Reid, K., Croxall, J.P., Briggs, D.R. & Murphy, E.J. 2005. Antarctic ecosystem monitoring: quantifying the response of ecosystem indicators to variability in Antarctic krill. *ICES Journal of Marine Science* 62, 366-373. Reino Unido

Reid, T. A. & N. Huin. 2005. Census of the southern giant petrel population of the Falkland Islands 2004/05. Falklands Conservation Reino Unido

Reid, T.A. & B. J. Sullivan. 2004. Longliners, black-browed albatross mortality and bait scavenging: what is the relationship? *Polar Biology*, 27:131-139. Reino Unido

Rice, S., T. Baker, and P. Cullenberg. 2006. Field evaluation of seabird deterrent gear and alternatives for Alaska small longline vessels. Alaska Sea Grant Marine Advisory Program, University of Alaska Fairbanks, March 2006. <http://www.uaf.edu/map/Seabird/index.html> Estados Unidos de América

Rice, S. and P. Cullenberg. 2006. Design and distribution of free lightweight streamer lines for longline vessels in Alaska. Alaska Sea Grant Marine Advisory Program, University of Alaska Fairbanks. <http://www.uaf.edu/map/Seabird/index.html> Estados Unidos de América

Robertson, G., McNeill, M., Smith, N., Wienecke, B., Candy, S., and Olivier, F. 2006. Fast sinking (integrated weight) longlines reduce mortality of white-chinned petrels (*Procellaria aequinoctialis*) and sooty shearwaters (*Puffinus griseus*) in demersal longline fisheries. *Biological Conservation*. In Australia

Press.

Robinson, P.W., Tremblay, Y., Antolos, M., Crocker, D.E., Kuhn, C.E., Shaffer S.A., Simmons, S., Costa, D.P. (in review) A comparison of ARGOS-tracking-based indirect measures of foraging behavior. <i>Deep-Sea Research II</i>	Estados Unidos de América
Ryan, P.G. 2005. Inaccessible Island Bird Monitoring Manual. RSPB Research Report No 16. RSPB, Sandy, UK.	Reino Unido
Ryan, P.G. 2005. The long haul. <i>Africa Birds &amp; Birding</i> 10(2): 52-59.	Sudáfrica
Ryan, P.G. 2005. Ringeye: the inaccessible petrel. <i>Africa Birds and Birding</i> , Oct/Nov 2005, pp 63-69.	Reino Unido
Ryan, P.G. and Bester, M.N. In press. Pelagic predators. In: Chown, S.L. & Froneman, P.W. (Eds). <i>The Prince Edward Islands: land-sea interactions in a changing ecosystem</i> . Stellenbosch: Sun Media.	Reino Unido
Ryan, P.G., Dorse, C. & Hilton, G.M. (in press) The conservation status of the spectacled petrel <i>Procellaria conspicillata</i> <i>Biological Conservation</i> .	Reino Unido
Ryan, P.G., Phillips, R., Nel, D.C & Wood, A.G. in press. Breeding frequency in Grey-headed Albatrosses. <i>Ibis</i> .	Sudáfrica and Reino Unido
Sagar, P. M.; Stahl, J.-C. 2005. Increases in the numbers of breeding pairs in Dos populations of Buller's Albatross ( <i>Thalassarche bulleri bulleri</i> ). <i>Emu</i> 105 (1): 49-55	Nueva Zelanda
Sagar, P. M.; Unwin, M. J.; Stahl, J. C., et al. 2005. Variation in the size of Buller's albatross ( <i>Thalassarche bulleri</i> ) eggs. <i>New Zealand Journal of Zoology</i> 32 (3): 171-180.	Nueva Zelanda
Shaffer, S. A., Tremblay, Y., Awkerman, J., Henry, W. R., Teo, S. L. H., Anderson D. J., Croll, D. A., Block, B. A., and Costa, D. P. 2005. Comparison of light- and SST-based geolocation with satellite telemetry in free-ranging albatrosses. <i>Marine Biology</i> 147, 833-843.	Estados Unidos de América
Spear, L.B.; Ainley, D.G.; Webb, S.W. 2005. Distribution, abundance, habitat use and behaviour of Tres Procellaria petrels off South America. <i>Notornis</i> 52 (2): 88-105	Nueva Zelanda
Strange, I.J. 2004. Black browed albatross <i>Diomedea melanophrys</i> population census New Island South. New Island South Conservation Trust	Reino Unido
Sullivan, B. 2004. Falkland Islands FAO National Plan of Action for reducing incidental catch of seabirds in longline fisheries. Falklands Conservation	Reino Unido
Sullivan, B.J., Brickle, P., Reid, T.A., Bone, D.G. & Middleton, D.A.J. (in press) Mitigation of seabird mortality on factory trawlers: trials of Tres devices to reduce warp cable strikes. <i>Polar Biology</i> .	Reino Unido
Sullivan, B.J., & T. A. Reid. 2004. Seabird mortality in fisheries and mitigation techniques in Falkland Island waters 2003/04. Falklands Conservation	Reino Unido
Sullivan, B.J., Reid, T.A. & Bugoni, L. (in press) Seabird mortality on factory trawlers in the Falkland Islands and beyond. <i>Biological Conservation</i> .	Reino Unido
Suryan, R.M. and G.R. Balogh. 2005. Marine habitats of endangered short-tailed albatrosses and spatial and temporal interaction with North Pacific commercial fisheries. Draft final report to the North Pacific Research Board, Anchorage, Alaska.	Estados Unidos de América
Suryan, R. M., F. Sato, G. Balogh, K. D. Hyrenbach, P. R. Sievert, and K. Ozaki. 2006. Foraging destinations and marine habitat use of short-tailed albatrosses: a multi-scale approach using first-passage time analysis. <i>Deep-Sea Research II</i> In press.	Estados Unidos de América
Terauds, A. and Gales, R. 2006. Provisioning strategies and growth patterns of Light-mantled Sooty Albatrosses <i>Phoebastria palpebrata</i> on Macquarie Island. <i>Polar Biology</i> . Published on line DOI 10.1007/s00300-006-0133-6.	Australia
Terauds, A., Gales, R., Baker, G.B., Alderman, R. 2006. Foraging areas of black-browed and grey-headed albatrosses breeding on Macquarie Island in relation to marine protected areas. <i>Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems</i> 16: 133–146.	Australia
Terauds, A., Gales, R. Alderman, R. 2005. Trends in numbers and survival of black-browed ( <i>Thalassarche melanophrys</i> ) and grey-headed ( <i>T. chrysostoma</i> ) albatrosses breeding on Macquarie Island. <i>Emu</i> 105, 159-167.	Australia
Trathan, P.N.. & Croxall, J.P. (2004). Marine predators at South Georgia: an overview of recent bio-logging studies. <i>Memoirs of National Institute for Polar Research, Special Issue</i> , 58: 118-132.	Reino Unido
Tremblay, Y., Shaffer, S. A., Fowler, S. L., Kuhn, C. E., McDonald, B. I., Weise, M. J., Bost, C.-A., Weimerskirch, H., Crocker, D. E., Goebel, M. E., Costa, D. P. 2006. Interpolation of tracking data in a fluid environment. <i>Journal of Experimental Biology</i> 209, 128-140.	Estados Unidos de América
USFWS. 2005a. Regional Seabird Conservation Plan, Pacific Region. U.S. Fish and Wildlife Service, Migratory Birds and Habitat Programs, Pacific Region, Portland, Oregon.	Estados Unidos de

<a href="http://www.fws.gov/pacific/migratorybirds/Seabird_Conservation_Plan_Webpages/Complete_USFWS_Seabird_Conservation_Plan.pdf">http://www.fws.gov/pacific/migratorybirds/Seabird_Conservation_Plan_Webpages/Complete_USFWS_Seabird_Conservation_Plan.pdf</a>	América
USFWS. 2005b. Short-tailed Albatross Draft Recovery Plan. Anchorage, AK, 62 pp. <a href="http://ecos.fws.gov/docs/recovery_plans/2005/051027.pdf">http://ecos.fws.gov/docs/recovery_plans/2005/051027.pdf</a>	Estados Unidos de América
Van Bekkum, M.; Sagar, P.M.; Stahl, J.-C., et al. 2006. Natal philopatry does not lead to population genetic differentiation in Buller's albatross ( <i>Thalassarche bulleri bulleri</i> ). <i>Molecular Ecology</i> 15 (1): 73-79.	Nueva Zelanda
Walker, K; Elliott, G. 2005. Population changes and biology of the Antipodean wandering albatross ( <i>Diomedea antipodensis</i> ) <i>Notornis</i> 52 (4): 206	Nueva Zelanda
Walker, K. & Elliott, G. (2005). Population changes and biology of the Antipodean wandering albatross ( <i>Diomedea antipodensis</i> ). <i>Notornis</i> 52:206-214.	Nueva Zelanda
Wanless, R.M.; Angel, A., Hilton, G.M. & Ryan, P.G. 2005. Cultural evolution in the introduced house mouse: evidence for the cultural transmission of a unique predatory behaviour on Gough Island? p223 in Abstracts of the 19th Annual Meeting of the Society for Conservation Biology, Universidade de Brasília, Brasília, DF, Brasil, 15th - 19th July 2005. <a href="http://www.conbio.org/Activities/Meetings/2005/pdf/abstract.pdf">http://www.conbio.org/Activities/Meetings/2005/pdf/abstract.pdf</a>	Reino Unido
Waugh, S.; Filippi, D.; Fukuda, A., et al. 2005. Foraging of royal albatrosses, <i>Diomedea epomophora</i> , from the Otago Peninsula and its relationships to fisheries. <i>Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences</i> 62 (6): 1410	Nueva Zelanda
Xavier, J.C. & Croxall, J.P. 2005. Sexual differences in foraging behaviour and food choice: a case-study of wandering albatrosses. In: Sexual segregation: ecology of the Dos sexes (eds. Ruckstuhl, K.E. & Neuhaus, P.). Pp. 74-91. Cambridge University Press, Cambridge	Reino Unido
Xavier J.C., Croxall, J.P. & Cresswell, K.A. Boluses 2005. An effective method for assessing the proportions of cephalopods in the diet of albatrosses. <i>Auk</i> 122, 1182- 1190.	Reino Unido
Xavier, J.C., Trathan, P.N., Croxall, J.P., Wood, A.G., Podesta, G. & Rodhouse, P.G.K. 2004. Feeding ecology of wandering albatrosses during their chick-rearing period at South Georgia. <i>Fisheries Oceanography</i> 13, 324-344.	Reino Unido